

BEZUGSGEFÄSS

Verdränger-Füllstandgrenzschalter für Flüssigkeiten

BESCHREIBUNG

Füllstandgrenzschalter mit Bezugsgefäß sind vollständig unabhängige Geräte, die für die seitliche Montage an Behältern oder Tanks mit Hilfe von Gewinde- oder Flanschrohranschlüssen vorgesehen sind. Diese Füllstandgrenzschalter werden entsprechend den Kundenspezifikationen gefertigt.

EIGENSCHAFTEN UND MERKMALE

- Geschweißte Schwimmer-Bezugsgefäße aus Kohlenstoff- oder Edelstahl (andere Werkstoffe auf Anfrage)
- Prozesstemperatur bis zu +260 °C
- Grenzscharter mit einem Schaltpunkt
- Serienmäßiger Korrosionsschutz

Geflanschte Bezugsgefäße:

- Einfache Wartung, da sich Sensoreinheit vom Bezugsgefäß abnehmen lässt
- Flüssigkeitsdichte ab 0,40 kg/dm³
- Prozessdruck bis 345 bar

Hermetisch gekapselte Bezugsgefäße:

- Sensoreinheit und Bezugsgefäß sind umschlossen
- Flüssigkeitsdichte ab 0,40 kg/dm³
- Prozessdruck bis 345 bar

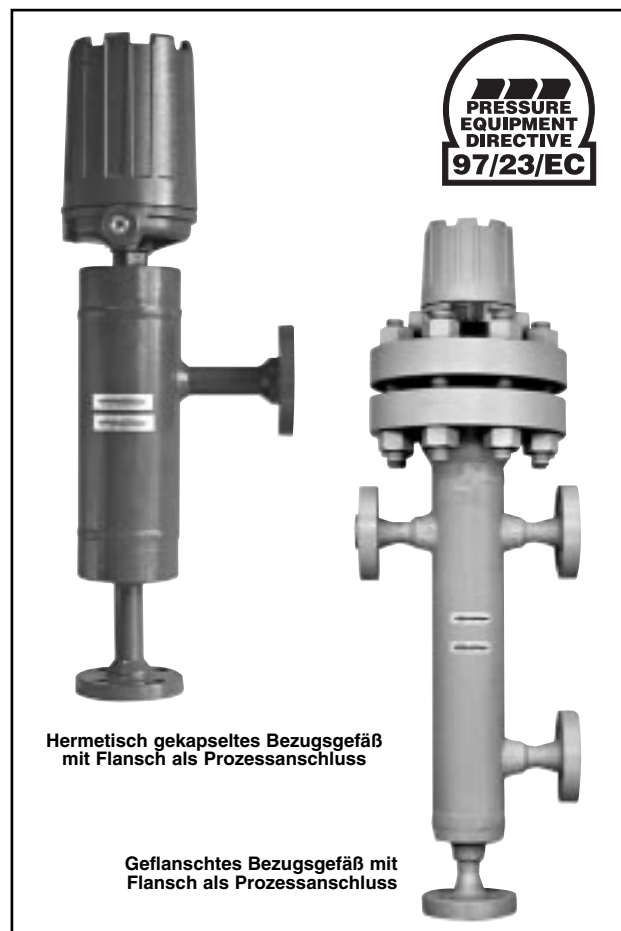
Optional:

- Konstruktion gemäß NACE (MR-01-75)
- Trennschichtabgleich
- Installationsmaße gemäß Kundenanforderungen
- Individuelle Grenzwerte für Alarm
- Konstruktion gemäß Normen
- Spezielle Prozessanschlüsse
- Druckfest gekapseltes elektrisches Anschlussgehäuse
- Spezielle Oberflächenbehandlung und -lackierung

ANWENDUNGEN

- Schäumende oder siedende Flüssigkeiten
- Turbulente Flüssigkeiten
- Abwasseraufbereitung
- Unreine Flüssigkeiten
- Farben
- Lacke
- Schweröle
- Flüssigkeiten mit Feststoffen

Serienmäßige und kundenspezifische Ausführungen



ZERTIFIKATE

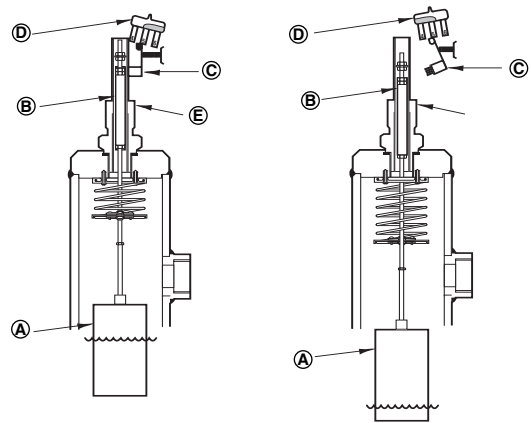
Behörde	Bescheinigungen
ATEX	II 2G EEx d II C T6, druckfest gekapselt II 1G EEx ia II C T6, eigensicher
CENELEC	EEx d II C T6, druckfest gekapselt
CCE ^①	R1 (1) 136/MI/433, druckfest gekapselt
FM	Class I, Div. 1, Groups C & D Class II, Div. 1, Groups E, F & G, Type NEMA 7/9
FM/CSA ^②	Non-hazardous area Explosion proof area – Groups B, C, D, E, F & G Type NEMA 4X/7/9
SAA ^②	Explosion proof area
LRS	Lloyds Register of Shipment (Schifffahrt)
GOST/ GOSGORTECHNADZOR ^②	Russische Zulassungsnormen
Weitere Zulassungen auf Anfrage.	

^① Für Geräte mit CCE-Zulassung bitte Bestellnummern für ATEX druckfest gekapselte Modelle verwenden.

^② Entsprechende Teilenummern auf Anfrage.

FUNKTIONSPRINZIP

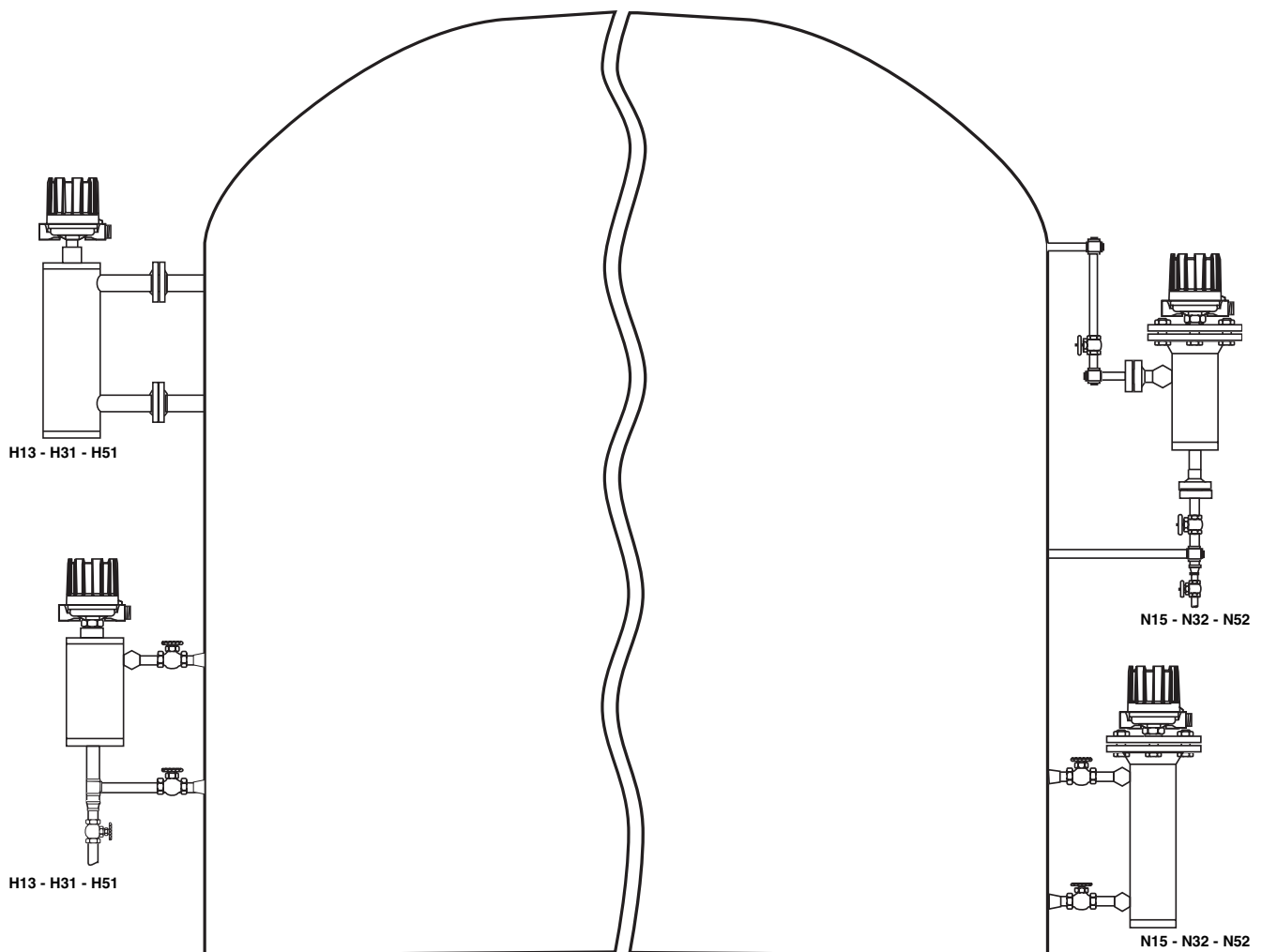
Der Verdränger ① ist schwerer als die Flüssigkeit und auf einer Feder gelagert. Durch den steigenden Füllstand erhält der Verdränger Auftrieb, sodass sich die Feder nach oben bewegt. Der an der Feder angebrachte Anziehungskörper ② bewegt sich ins Magnetfeld des Dauermagneten ③. Durch die Bewegung des Magneten wird der Schalter ④ ausgelöst. Ein nicht-magnetisches Führungsrohr (E-Tube) ⑤ trennt dabei hermetisch das komplette Schaltermodul vom Verdrängermodul.



MONTAGE

Hermetisch gekapselte Bezugsgefäße

Geflanschte Bezugsgefäße



VORZUGSVARIANTEN (ESP, EXPEDITE SHIP PLAN)

Verschiedene mechanische Grenzschafter sind für bevorzugte Lieferung innerhalb von max. 3 Wochen nach technisch und kommerziell klarem Bestelleingang verfügbar (ESP: Expedite Ship Plan).

Die im Rahmen des ESP-Service verfügbaren Modelle sind zur Verdeutlichung in den Bestellangaben grau markiert.

Um die Vorteile von ESP nutzen zu können, brauchen Sie nur die entsprechenden grau markierten Modellnummerncodes anzugeben (es gelten die Standardabmessungen).

Der ESP-Service ist auf weniger als 10 Geräte pro Bestellung begrenzt. Lieferzeiten für Aufträge mit höheren Stückzahlen sowie Informationen zu weiteren Produkten und Optionen erfahren Sie auf Anfrage.

VERFÜGBARE SCHALTERMODULE

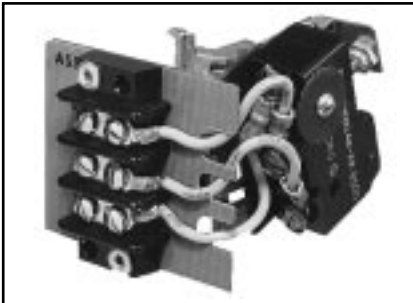
Schaltermodul-Typ ^①	Max. Prozesstemperatur ^②	Ohmsche Schaltlast in A ^③			Code
		24 V DC	240 V AC	120 V AC	
Mikroschalter	Max. +120 °C	6	15	15	B
Mikroschalter	Max. +230 °C	10	15	15	C
Mikroschalter - Gleichstrom	Max. +120 °C	10	–	10	D
Mikroschalter mit Goldkontakten	Max. +120 °C	1	–	1	U
Hermetisch gekapselter Mikroschalter	Max. +260 °C	5	5	5	HS ^④
Hermetisch gekapselter Mikroschalter mit Silberkontakten	Max. +230 °C	3	1	1	W
Hermetisch gekapselter Mikroschalter mit Goldkontakten	Max. +230 °C	0,5	0,5	0,5	X
Näherungsschalter - Typ SJ 3.5 SN	Max. +100 °C	Entf.	Entf.	Entf.	V
Quecksilberschalter	Max. +260 °C	10	6,5	13	A
Pneumatikschalter mit Entlüftung (offener Auslass / open air)	Max. +200 °C	Entf.	Entf.	Entf.	J
Pneumatikschalter ohne Entlüftung (geschlossener Kreislauf / closed circuit)	Max. +200 °C	Entf.	Entf.	Entf.	K

① Geeignete Schaltermodule für Anwendungen mit starken Vibrationen auf Anfrage.

② Max. Prozesstemperatur ist für eine Umgebungstemperatur von +40 °C und für nichtkondensierende Anwendungen ausgelegt.

③ Für weitere Informationen siehe Technische Information GE 42-120.

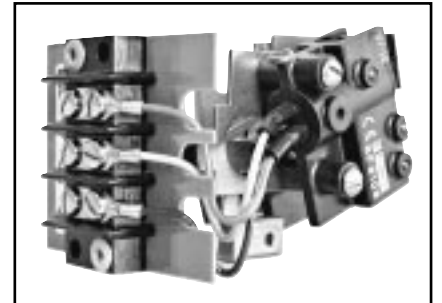
④ Für kondensierende Anwendungen ist die max. Prozesstemperatur auf +200 °C bei einer Umgebungstemperatur von +40 °C gesenkt.



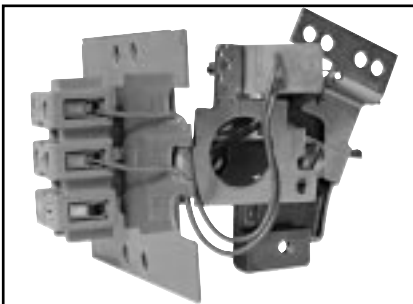
Typ B, C, D und U



Typ HS



Typ W und X



Typ V

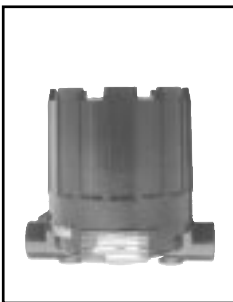


Typ A

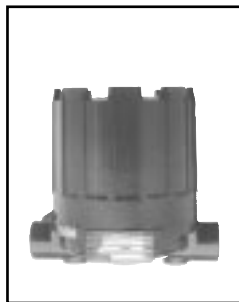


Typ J und K

VERFÜGBARE ANSCHLUSSGEHÄUSE



- Für Nicht-Ex-Anwendungen
- IP 66
- Druckaluminiumguss
- 2 Kabeleingänge (einer mit Blindstopfen)
- Serienmäßig mit blauer Korrosionsschutzbeschichtung
- Gehäuseausführungen mit Heizung/Drain auf Anfrage



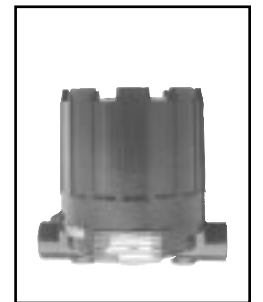
- Für Exd/Exi-Anwendungen
- IP 66
- Druckaluminiumguss
- 2 Kabeleingänge (einer mit Blindstopfen)
- Serienmäßig mit blauer Korrosionsschutzbeschichtung
- ATEX II 2G EEx d II C T6
- ATEX II 1G EEx ia II C T6



- Für Exd-Anwendungen
- IP 66
- Gusseisen
- Ein Kabeleingang (2 Kabeleingänge auf Anfrage)
- Serienmäßig mit blauer Korrosionsschutzbeschichtung
- CENELEC EEx d II C T6



- Für Pneumatikschalter
- IP 53 (NEMA 3R)
- IP 55 optional auf Anfrage
- Aluminiumbasis bzw. Abdeckung aus kaltgewalztem Stahl
- Serienmäßig mit blauer Korrosionsschutzbeschichtung



- Für Exd-Anwendungen
- IP 66 (NEMA 7/9)
- Druckaluminiumguss
- 2 Kabeleingänge (einer mit Blindstopfen)
- Serienmäßig mit blauer Korrosionsschutzbeschichtung
- FM, Class I, Div. 1, Groups C & D
- FM, Class II, Div. 1, Groups E, F & G

BESTELLANGABEN

Grenzwerte für Dichte und Druck gemäß gewähltem Werkstoff (siehe rechte Seite)

Hermetisch gekapselte Bezugsgefäße		Bezugsgefäße aus Kohlenstoffstahl		Bezugsgefäße aus Edelstahl	
Geräte-Typ	Prozess-temp. (°C)	ab [kg/dm ³]	Prozess-druck (bar)	ab [kg/dm ³]	Prozess-druck (bar)
		Werkstoff-code A und B		Werkstoff-code D	
H13	+40	0,40	103	0,40	103
	+150		96,5		96,5
	+260		82,7		82,7
-	-	-	-	-	-
	-		-		-
	-		-		-
-	-	-	-	-	-
	-		-		-
	-		-		-
H31	+40	0,40	207	0,40	207
	+150		196		196
	+200		193		193
H51	+40	0,40	345	0,40	345
	+150		345		345
	+200		310		310

Geflanschte Bezugsgefäße		Bezugsgefäße aus Kohlenstoffstahl		Bezugsgefäße aus Edelstahl	
Geräte-Typ	Prozess-temp. (°C)	ab [kg/dm ³]	Prozess-druck (bar)	ab [kg/dm ³]	Prozess-druck (bar)
		Werkstoff-code A und B		Werkstoff-code D	
N15 150 lbs. Nennwert	+40	0,40	19,6	0,40	19,0
	+150		15,9		14,8
	+260		11,7		11,7
N15 300 lbs. Nennwert	+40	0,40	51,0	0,40	49,6
	+150		45,2		38,6
	+260		41,4		33,1
N15 600 lbs. Nennwert	+40	0,40	102	0,40	99,3
	+150		90,6		77,2
	+260		82,7		65,8
N32	+40	0,40	207	0,40	207
	+150		196		192
	+200		193		177
N52	+40	0,40	345	0,40	345
	+150		345		321
	+200		310		295

Eine komplette Messeinrichtung besteht aus:

1. Bestellnummer für Modelle mit **Bezugsgefäß** (jedes Gerät kann ab Werk abgeglichen werden, wenn spezielle Füllstanddifferenzen getrennt spezifiziert werden).
2. Bestellnummer für **modifizierte** Modelle oder Zusätze: Setzen Sie bitte ein "X" vor die am ehesten entsprechende Bestellnummer und spezifizieren Sie die Modifikationen bzw. Zusätze getrennt, z.B. XN15-AB20-AAQ X = mit Werkstoffbescheinigung EN 10204 / DIN 50049-3.1.B

Auswahl von Pneumatikschaltermodul und Anschlussgehäuse

Pneumatikschalter-Typ	Max. Eingangsdruck (bar)	Max. Prozess-temperatur (°C)	Auslassblende Ø in mm	NEMA 3R (IP 53)	
				Werkstoffcode A ^①	Werkstoffcodes B und D ^②
Serie J (offener Auslass / open air)	6,9	200	1,60	JDE	JKE
	4,1	200	2,39	JEE	JLE
Serie K (geschlossener Kreislauf / closed circuit)	6,9	200	-	KOE	KPE

Auswahl von elektrischem Schaltermodul und Anschlussgehäuse: Schalterdaten siehe Seite 3

Anzahl und Schalter-typ	Wetterfest (IP 66)		ATEX (IP 66)				CENELEC (IP 66)		FM (IP 66)	
			II 2G EEx d II C T6		II 1G EEx ia II C T6		EEx d II C T6		NEMA 7/9	
	Aluminiumguss		Aluminiumguss		Aluminiumguss		Gusseisen		Aluminiumguss	
	M20 x 1,5	1" NPT	M20 x 1,5	1" NPT	M20 x 1,5	1" NPT	M20 x 1,5	3/4" NPT	1" NPT	
A	1 x SPDT	A2Q	AAQ	AH9	AA9	-	-	AK5	AU5	AKQ
	1 x DPDT	A8Q	ADQ	AJ9	AB9	-	-	AD5	AW5	ANQ
B	1 x SPDT	B2Q	BAQ	BH9	BA9	-	-	BK5	BU5	BKQ
	1 x DPDT	B8Q	BDQ	BJ9	BB9	-	-	BD5	BW5	BNQ
C	1 x SPDT	C2Q	CAQ	CH9	CA9	C2S	CAS	CK5	CU5	CKQ
	1 x DPDT	C8Q	CDQ	CJ9	CB9	C8S	CDS	CD5	CW5	CNQ
D	1 x SPDT	D2Q	DAQ	DH9	DA9	-	-	DK5	DU5	DKQ
	1 x DPDT	D8Q	DDQ	DJ9	DB9	-	-	DD5	DW5	DNQ
HS ^{① ③}	1 x SPDT	H7A	HM2	HFC	HA9	-	-	HB3	HB4	HM3
	1 x DPDT	H7C	HM6	HGC	HB9	-	-	HB7	HB8	HM7
U	1 x SPDT	U2Q	UAQ	UH9	UA9	U2S	UAS	UK5	UU5	UKQ
	1 x DPDT	U8Q	UDQ	UJ9	UB9	U8S	UDS	UD5	UW5	UNQ
V	-	-	-	-	-	V5S	VBS	-	-	-
W	1 x SPDT	W2Q	WAQ	WH9	WA9	W2S	WAS	WK5	WU5	WKQ
	1 x DPDT	W8Q	WDQ	WJ9	WB9	W8S	WDS	WD5	WU5	WNQ
X	1 x SPDT	X2Q	XAQ	XH9	XA9	X2S	XAS	XK5	XU5	XKQ
	1 x DPDT	X8Q	XDQ	XJ9	XB9	X8S	XDS	XD5	XW5	XNQ

① Für alle Modelle ausgenommen N51 und N52

② Für alle Modelle einschließlich H51 und N52 mit Werkstoffcode A

③ Nur in Verbindung mit Werkstoffcode A

BESTELLANGABEN

1. Bestellnummer für Schwimmer-Füllstandgrenzscharter für Flüssigkeiten in einem Bezugsgefäß

GERÄTE-TYP, FUNKTION

- **Hermetisch gekapselte Bezugsgefäße**

H 1 3	ab einer Dichte von 0,40 kg/dm ³ bis 103 bar	Max. Druck variiert je nach Werkstoff und Temperatur - Auswahl entsprechend Tabelle links -
H 3 1	ab einer Dichte von 0,40 kg/dm ³ bis 207 bar	
H 5 1	ab einer Dichte von 0,40 kg/dm ³ bis 345 bar	

- **Geflanschte Bezugsgefäße**

N 1 5	ab einer Dichte von 0,40 kg/dm ³ bis 102 bar	Max. Druck variiert je nach Werkstoff und Temperatur - Auswahl entsprechend Tabelle links -
N 3 2	ab einer Dichte von 0,40 kg/dm ³ bis 207 bar	
N 5 2	ab einer Dichte von 0,40 kg/dm ³ bis 345 bar	

WERKSTOFFE

Code	Werkstoffe - Bezugsgefäß und Prozessanschluss	Verdränger und Gestänge	Anziehungskörper
A	Kohlenstoffstahl	1.4401 (316 SST)	(400 SST)
B			1.4401 (316 SST)
D	1.4401/1.4404 (316/316L SST)		

PROZESSANSCHLUSS

NPT-Gewinde als Prozessanschluss								
oben seitlich/unten					seitlich/seitlich			
Für Modelle N15				Alle Modelle ausgenommen N15	Für Modelle N15			Alle Modelle ausgenommen N15
150 lbs	300 lbs	600 lbs	≤ 2500 lbs	150 lbs	300 lbs	600 lbs	≤ 2500 lbs	
1"	B21	B23	B20	B20	B41	B43	B40	B40
1 1/2"	C21	C23	C20	C20	C41	C43	C40	C40
2"	D21	D23	D20	D20	D41	D43	D40	D40
Anschweißanschluss								
oben seitlich/unten					seitlich/seitlich			
Für Modelle N15				Alle Modelle ausgenommen N15	Für Modelle N15			Alle Modelle ausgenommen N15
150 lbs	300 lbs	600 lbs	≤ 2500 lbs	150 lbs	300 lbs	600 lbs	≤ 2500 lbs	
1"	B31	B33	B30	B30	B51	B53	B50	B50
1 1/2"	C31	C33	C30	C30	C51	C53	C50	C50
2"	D31	D33	D30	D30	D51	D53	D50	D50
ANSI-Flansche								
oben seitlich/unten					seitlich/seitlich			
Für Modelle H13/N15				Für Modelle H13/N15				
150 lbs. - RF-Flansch	300 lbs. - RF-Flansch	600 lbs. - RF-Flansch	600 lbs. - RJ-Flansch	150 lbs. - RF-Flansch	300 lbs. - RF-Flansch	600 lbs. - RF-Flansch	600 lbs. - RJ-Flansch	
1"	N30	N40	N50	N60	S30	S40	S50	S60
1 1/2"	P30	P40	P50	P60	T30	T40	T50	T60
2"	Q30	Q40	Q50	Q60	V30	V40	V50	V60
Für Modelle H31/N32		Für Modelle H31/N32 und H51/N52		Für Modelle H51/N52	Für Modelle H31/N32	Für Modelle H31/N32 und H51/N52		Für Modelle H51/N52
900 lbs. - RJ-Flansch		1500 lbs. - RJ-Flansch		2500 lbs. RJ-Flansch	900 lbs. - RJ-Flansch	1500 lbs. - RJ-Flansch		2500 lbs. RJ-Flansch
1"	N70	N80		N90	S70	S80		S90
1 1/2"	P70	P80		P90	T70	T80		T90
2"	Q70	Q80		Q90	V70	V80		V90
DIN-Flansche - Form gemäß DIN 2526								
oben seitlich/unten					seitlich/seitlich			
Für Modelle H13/N15				Für Modelle H13/N15				
PN 16 (DIN 2633) Form C	PN 25/40 (DIN 2635) Form C	PN 64 (DIN 2636) Form E	PN 100 (DIN 2637) Form E	PN 16 (DIN 2633) Form C	PN 25/40 (DIN 2635) Form C	PN 64 (DIN 2636) Form E	PN 100 (DIN 2637) Form E	
DN 25	1FA	1HA	1JA	1KA	1FB	1HB	1JB	1KB
DN 40	2FA	2HA	2JA	2KA	2FB	2HB	2JB	2KB
DN 50	3FA	3HA	3JA	3KA	3FB	3HB	3JB	3KB

SCHALTERMODULE UND ANSCHLUSSGEHÄUSE (siehe linke Seite)



Komplette Bestellnummer für Modelle mit *Bezugsgefäß*

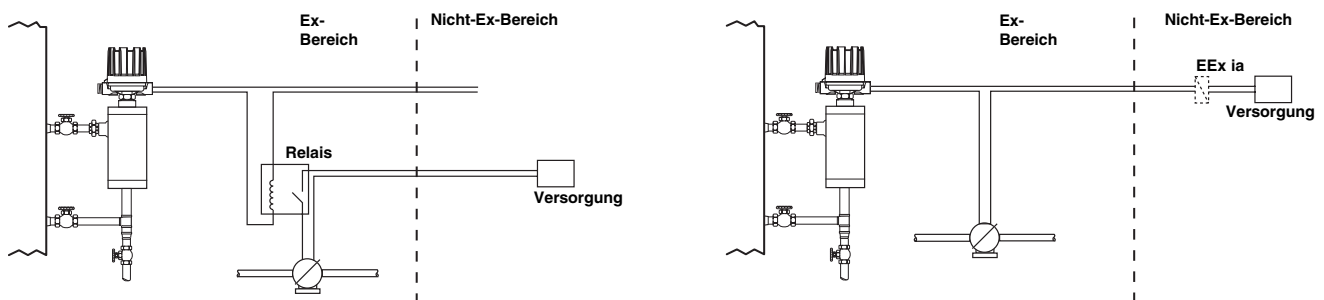
PHYSIKALISCHE DATEN

Beschreibung		Spezifikationen
Messgröße		Füllstand / Trennschicht
Physikalischer Bereich		Standardmodelle: Mindestdichte 0,40 Kg/dm ³
Prozesstemperatur Prozessdruck (höhere Nennwerte auf Anfrage)		Bis zu 345 bar bei +40 °C Bis zu +260 °C bei 82,7 bar
Werkstoffe - Bezugsgefäß und Prozessanschluss		Kohlenstoff- oder Edelstahl (andere Werkstoffe auf Anfrage)
Werkstoffe der medium-berührten Teile	Verdränger und Gestänge	1.4401 (316 SST)
	Anziehungskörper	1.4401 (316 SST) oder 400 SST
	Messfeder	Inconel

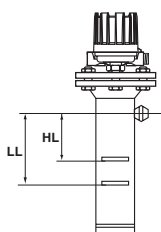
ELEKTRISCHE DATEN

Beschreibung		Spezifikationen
Kontaktbelastbarkeit		Bis zu 15 A bei 240 V AC (je nach Schaltermodul) Bis zu 10 A bei 120 V DC (je nach Schaltermodul)
Signalausgang		Einzel-SPDT- oder DPDT-Kontakte oder Einzelpneumatikkontakte
Schaltertypen (siehe Tabelle auf Seite 3)		Mikroschalter mit Standard- oder Goldkontakten, Quecksilber, hermetisch geschützt, hermetisch geschützt mit Gold- oder Silberkontakten, Näherungsschalter oder Einzelpneumatikschalter mit und ohne Entlüftung
Zulassungen (siehe Tabelle auf Seite 1)		ATEX II 2G EEx d II C T6, druckfest gekapselt ATEX II 1G EEx ia II C T6, eigensicher CENELEC EEx d II C T6, druckfest gekapselt FM/CSA/SAA, explosion proof LRS, Lloyds Register of Shipment (Schifffahrt) GOST/GOSGORTECHNADZOR, Russische Zulassungsnormen Andere Zulassungen auf Anfrage.
Kabeleingänge		M20 x 1,5 ISO, 1" NPT und 3/4" NPT (oder andere auf Anfrage)

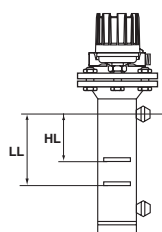
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS



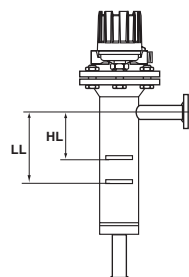
ANSPRECHPUNKTE



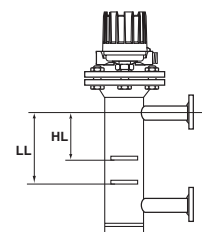
NPT- und Schweißanschluss
oben seitlich/unten



NPT- und Schweißanschluss
seitlich/seitlich



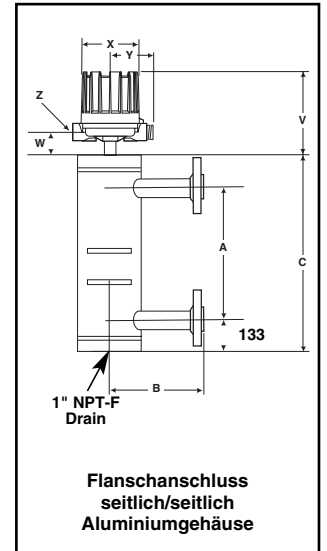
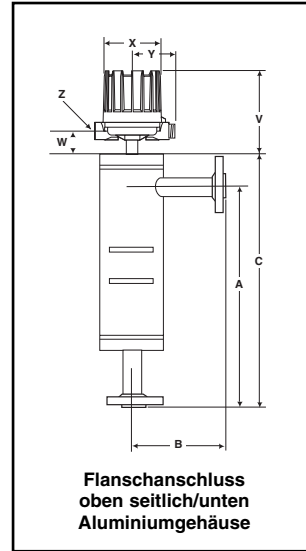
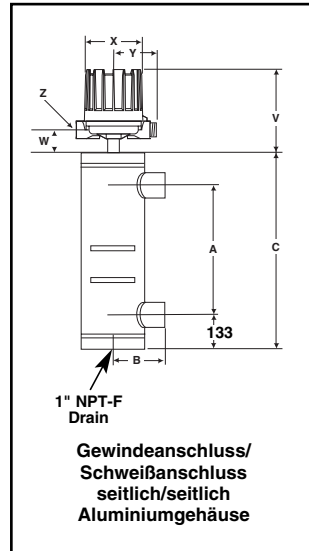
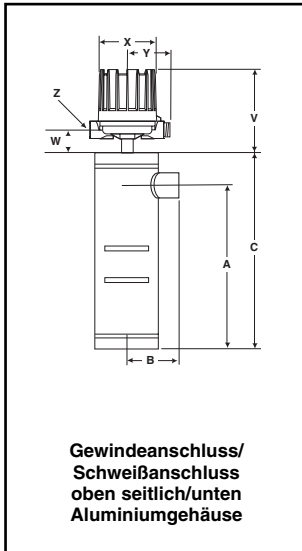
Flanschanschluss
oben seitlich/unten



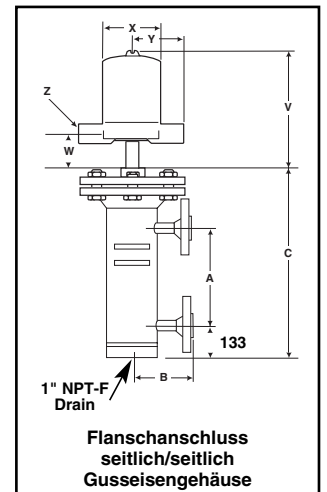
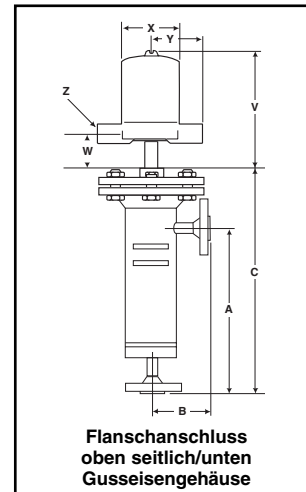
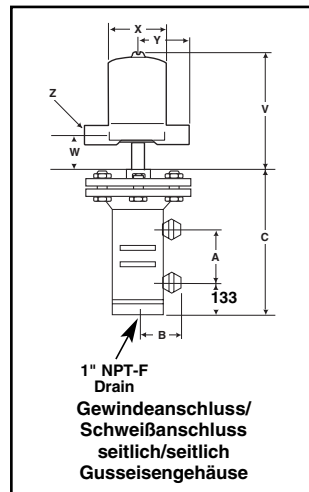
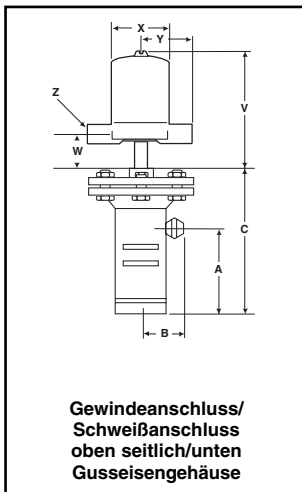
Flanschanschluss
seitlich/seitlich

MODELL MIT HERMETISCH GEKAPSELTEM BEZUGSGEFÄSS - Abmessungen in

- Modelle H13 / H31 / H51 -



- Modelle N15 / N32 / N52 -



Schutzart/Gehäuse	Modelle	V	W	Ø X	Y	Z
		mm	mm	mm	mm	
Wetterfest- FM (NEMA 7/9) - ATEX (Aluminiumguss)	Modelle mit HS-Schalter- modul	257	42	151	109	M20 x 1,5 (*) oder 1" NPT (2 Eingänge - einer mit Blindstopfen) (*) nicht für FM (NEMA 7/9)
	Modelle ohne HS-Schaltermodul	202				
GENELEC (Gusseisen)	Alle	249	45	143	110	M20 x 1,5 oder 3/4" NPT (ein Eingang - zwei Eingänge auf Anfrage)
Pneumatik- Schaltermodul J	Alle	165	39	118	110	1/4" NPT
Pneumatik- Schaltermodul K					130	

Lichte Höhe von 200 mm belassen / Sämtliche Gehäuse um 360° drehbar

ANSPRECHPUNKTE IN mm FÜR VERSCHIEDENE FLÜSSIGKEITSDICHTEN

Dichte in kg/dm³	0,4	0,5	0,6	0,7	0,8	0,9	1,0	1,1
Hochniveau (HL)	96	126	147	161	172	181	187	193
Tiefniveau (LL)	198	211	219	225	229	233	236	238

ABMESSUNGEN in mm

Prozessanschluss - Nennweite/ Druckstufe	Montagekonfiguration	Modell	Abmessungen			Modell	Abmessungen		
			A mm	B mm	C mm		A mm	B mm	C mm
1" - DN 25	Gewindeanschluss/Schweißanschluss oben seitlich/unten	H13	425	69	623	N15 (*)	425	69	630
	Gewindeanschluss/Schweißanschluss seitlich/seitlich		292	69	623		292	69	630
	Flanschanschluss oben seitlich/unten		550	170	748		550	170	755
	Flanschanschluss seitlich/seitlich		292	170	623		292	170	630
1 1/2" - DN 40	Gewindeanschluss/Schweißanschluss oben seitlich/unten		425	81	623		425	81	630
	Gewindeanschluss/Schweißanschluss seitlich/seitlich		292	81	623		292	81	630
	Flanschanschluss oben seitlich/unten		560	180	758		560	180	765
	Flanschanschluss seitlich/seitlich		292	180	623		292	180	630
2" - DN 50	Gewindeanschluss/Schweißanschluss oben seitlich/unten		425	84	623		425	84	630
	Gewindeanschluss/Schweißanschluss seitlich/seitlich		292	84	623		292	84	630
	Flanschanschluss oben seitlich/unten		565	185	763		565	185	770
	Flanschanschluss seitlich/seitlich		292	185	623		292	185	630

1" - DN 25	Gewindeanschluss oben seitlich/unten	H31	425	92	630	N32 (**)	425	92	735
	Gewindeanschluss seitlich/seitlich		292	92	630		292	92	735
	Schweißanschluss oben seitlich/unten		425	99	630		425	99	735
	Schweißanschluss seitlich/seitlich		292	99	630		292	99	735
	Flanschanschluss oben seitlich/unten		565	195	770		565	195	875
Flanschanschluss seitlich/seitlich	292		195	630	292		195	735	
1 1/2" - DN 40	Gewindeanschluss oben seitlich/unten		425	94	630		425	94	735
	Gewindeanschluss seitlich/seitlich		292	94	630		292	94	735
	Schweißanschluss oben seitlich/unten		425	102	630		425	102	735
	Flanschanschluss oben seitlich/unten		292	102	630		292	102	735
	Flanschanschluss seitlich/seitlich		575	205	780		575	205	885
2" - DN 50	Gewindeanschluss oben seitlich/unten		292	205	630		292	205	735
	Gewindeanschluss seitlich/seitlich	425	97	630	425	97	735		
	Schweißanschluss oben seitlich/unten	292	97	630	292	97	735		
	Schweißanschluss oben seitlich/unten	425	112	630	425	112	735		
	Schweißanschluss seitlich/seitlich	292	112	630	292	112	735		
Flanschanschluss oben seitlich/unten	595	225	800	595	225	905			
Flanschanschluss seitlich/seitlich	292	225	630	292	225	735			

1" - DN 25	Gewindeanschluss/Schweißanschluss oben seitlich/unten	H51	425	99	630	N52 (**)	425	99	835
	Gewindeanschluss/Schweißanschluss seitlich/seitlich		292	99	630		292	99	835
	Flanschanschluss 1500 lbs. RJ-Flansch oben seitlich/unten		565	195	770		565	195	975
	Flanschanschluss 1500 lbs. RJ-Flansch seitlich/seitlich		292	195	630		292	195	835
	Flanschanschluss 2500 lbs. RJ-Flansch oben seitlich/unten		580	211	785		580	211	990
	Flanschanschluss 2500 lbs. RJ-Flansch seitlich/seitlich		292	211	630		292	211	835
1 1/2" - DN 40	Gewindeanschluss/Schweißanschluss oben seitlich/unten		425	102	630		425	102	835
	Gewindeanschluss/Schweißanschluss seitlich/seitlich		292	102	630		292	102	835
	Flanschanschluss 1500 lbs. RJ-Flansch oben seitlich/unten		575	205	780		575	205	985
	Flanschanschluss 1500 lbs. RJ-Flansch seitlich/seitlich		292	205	630		292	205	835
	Flanschanschluss 2500 lbs. RJ-Flansch oben seitlich/unten		605	235	810		605	235	1015
	Flanschanschluss 2500 lbs. RJ-Flansch seitlich/seitlich		292	235	630		292	235	835
2" - DN 50	Gewindeanschluss/Schweißanschluss oben seitlich/unten		425	112	630		425	112	835
	Gewindeanschluss/Schweißanschluss seitlich/seitlich		292	112	630		292	112	835
	Flanschanschluss 1500 lbs. RJ-Flansch oben seitlich/unten		595	225	800		595	225	1005
	Flanschanschluss 1500 lbs. RJ-Flansch seitlich/seitlich		292	225	630		292	225	835
	Flanschanschluss 2500 lbs. RJ-Flansch oben seitlich/unten		620	250	825		620	250	1030
	Flanschanschluss 2500 lbs. RJ-Flansch seitlich/seitlich		292	250	630		292	250	835

(*) 33 mm zu Abmessung "C" für Gusseisengehäuse EEx d II C T6 hinzuaddieren.

(**) 51 mm zu Abmessung "C" für Gusseisengehäuse EEx d II C T6 hinzuaddieren.

QUALITÄTSGARANTIE - DIN/ISO 9001



DAS BEI MAGNETROL EINGEFÜHRTE QUALITÄTSSICHERUNGSSYSTEM GARANTIERT HÖCHSTE QUALITÄT BEI ENTWICKLUNG, HERSTELLUNG UND BETRIEB DER GERÄTE.

UNSER QUALITÄTSSICHERUNGSSYSTEM IST NACH ISO 9001 GEPRÜFT UND ZERTIFIZIERT. DAS GESAMTE UNTERNEHMEN VERPFLICHTET SICH, SEINE KUNDEN DURCH DIE QUALITÄT DER ERZEUGNISSE UND SEINER SERVICELEISTUNGEN ZU ÜBERZEUGEN.

PRODUKTGARANTIE

FÜR ALLE MECHANISCHEN FÜLLSTANDMESSGERÄTE VON MAGNETROL GILT EINE GARANTIE VON FÜNF JAHREN (ELEKTRONIK EIN JAHR) AB DEM ERSTEN VERKAUFSDATUM FÜR MATERIAL- UND VERARBEITUNGSFEHLER.

FALLS EIN GERÄT INNERHALB DER GARANTIEFRIST ZURÜCKGESANDT UND DER GRUND DES KUNDENANSPRUCHS DURCH DIE WERKSINSPEKTION ALS GARANTIEFALL ANERKANNT WIRD, WIRD MAGNETROL INTERNATIONAL DAS GERÄT, ABGESEHEN VON DEN TRANSPORTKOSTEN, KOSTENLOS FÜR DEN ANWENDER (EIGENTÜMER) INSTANDSETZEN ODER ERSETZEN.

MAGNETROL IST NICHT HAFTBAR FÜR UNSACHGEMÄSSE ANWENDUNG, ARBEITSANSPRÜCHE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN ODER KOSTEN, DIE SICH AUS DEM EINBAU ODER DEM EINSATZ DER GERÄTE ERGEBEN. ES BESTEHEN KEINE WEITEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, AUSSER SPEZIELLEN SCHRIFTLICHEN GARANTIEEN FÜR EINIGE MAGNETROL-ERZEUGNISSE.



TECHNISCHE INFORMATION: GE 46-121.9
GÜLTIG AB: OKTOBER 2002
ERSETZT VERSION VOM: September 1997

TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN

BENELUX	Heikensstraat 6, B-9240 Zele, België Tel. +32 (0)52.45.11.11 • Fax +32 (0)52.45.09.93 • E-Mail: info@magnetrol.be
DEUTSCHLAND	Schloßstraße 76, D-51429 Bergisch Gladbach-Bensberg Tel. 02204 / 9536-0 • Fax 02204 / 9536-53 • E-Mail: Vertrieb@magnetrol.de
FRANCE	Le Vinci 6 - Parc d'activités de Mitry Compans, 1, rue Becquerel, F-77290 Mitry Mory Tel. 01.60.93.99.50 • Fax 01.60.93.99.51 • E-Mail: magnetrolfrance@magnetrol.fr
ITALIA	Via Arese 12, I-20159 Milano Tel. (02) 607.22.98 (R.A.) • Fax (02) 668.66.52 • E-Mail: mit.gen@magnetrol.it
UNITED KINGDOM	Unit 1 Regent Business Centre, Jubilee Road Burgess Hill West Sussex RH 15 9TL Tel. (01444) 871313 • Fax (01444) 871317 • E-Mail: sales@magnetrol.co.uk
INDIA	B4/115 Safdurjung Enclave, New Delhi 110 029 Tel. 91 (11) 6186211 • Fax 91 (11) 6186418 • E-Mail: magnetrolindia@vsnl.com

www.magnetrol.com

UNSERE NÄCHSTE VERTRETUNG